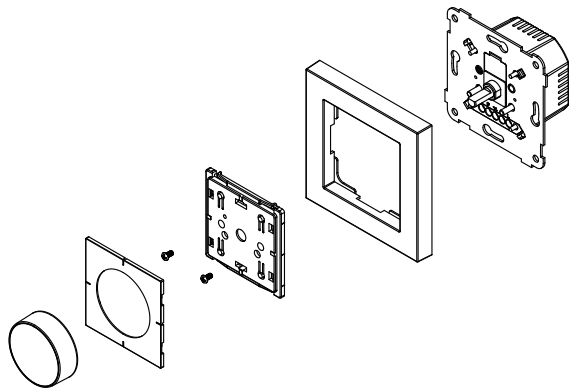




Zigbee AC Triac Dimmer



Installationsanleitung für Smart Dimmer
Installation Manual for Smart Dimmer
Installatiehandleiding voor slimme dimmer
Manuel d'installation pour variateur intelligent

V830003ZT0W

DE

SICHERHEITSHINWEISE

Die Installation und Inbetriebnahme, die Wartung, der Austausch sowie die Deinstallation darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft vorgenommen werden. Die landesspezifischen Elektrorinstallationsvorschriften sind einzuhalten.

ACHTUNG! Vor der Installation ist die Sicherung auszuschalten und erst nach vollständiger Installation und Prüfung wieder einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass bei der Montage und Verdrahtung von Leuchten oder Versorgungsgeräten keine Spannung anliegt. Der Dimmer muss entsprechend der Montageanleitung installiert werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Montageart kann die Sicherheit beeinträchtigen.

Bei einem Defekt des Gerätes kontaktieren Sie unbedingt und unverzüglich den Händler oder Hersteller.

Die Wartungshinweise sind unbedingt zu beachten. Das Eindringen von Feuchtigkeit ist zu vermeiden.

Die Montageanleitung ist aufzubewahren.

Technische Änderungen vorbehalten.

Informationen zur Deinstallation und Entsorgung entnehmen Sie unserer Website.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation and commissioning, maintenance, replacement, and deinstallation must only be performed by a qualified electrician. National-specific electrical installation regulations must be followed.

WARNING! Before installation, the circuit breaker must be turned off and only turned on again after complete installation and inspection. Ensure there is no voltage present during the installation and wiring of luminaires or power supplies.

The dimmer must be installed according to the installation instructions. Any improper use or installation can compromise safety.

In case of device defect, contact the dealer or manufacturer immediately. Maintenance instructions must be strictly followed. The ingress of moisture must be avoided. The installation manual must be kept. Technical changes reserved.

For information on deinstallation and disposal, please refer to our website.

NL

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Installatie en ingebruikname, onderhoud, vervanging en de-installatie mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Land specifieke elektrotechnische installatieregels moeten worden gevolgd.

WAARSCHUWING! Voordat u begint met de installatie, moet de zekering worden uitgeschakeld en pas weer worden ingeschakeld na volledige installatie en inspectie. Zorg ervoor dat er tijdens de montage en bedrading van armaturen of voedingen geen spanning aanwezig is. De dimmer moet volgens de installatie-instructies worden geïnstalleerd. Elk onjuist gebruik of verkeerde installatie kan de veiligheid in gevaar brengen.

Bij een defect van het apparaat dient u onmiddellijk contact op te nemen met de dealer of fabrikant. Onderhoudsinstructies moeten strikt worden opgevolgd. Het binnendringen van vocht moet worden vermeden. De installatiehandleiding moet worden bewaard. Technische wijzigingen voorbehouden.

Voor informatie over de-installatie en verwijdering, raadpleeg onze website.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

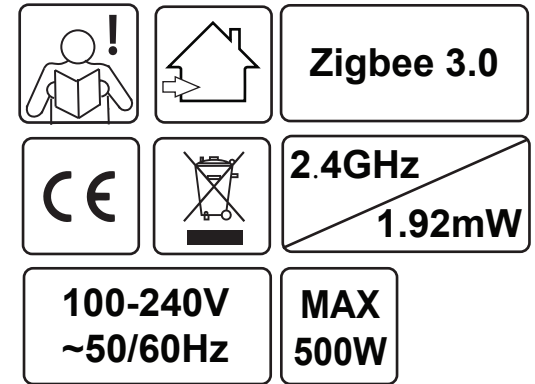
L'installation et la mise en service, l'entretien, le remplacement ainsi que la désinstallation doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié. Les réglementations nationales spécifiques à l'installation électrique doivent être respectées.

ATTENTION ! Avant l'installation, le disjoncteur doit être coupé et ne doit être réactivé qu'après une installation et une vérification complètes. Assurez-vous qu'aucune tension n'est présente lors du montage et du câblage des luminaires ou des alimentations.

Le variateur doit être installé conformément aux instructions de montage. Toute utilisation ou installation incorrecte peut compromettre la sécurité.

En cas de défaillance de l'appareil, contactez immédiatement le revendeur ou le fabricant. Les instructions d'entretien doivent être strictement suivies. L'intrusion d'humidité doit être évitée. Le manuel d'installation doit être conservé. Modifications techniques réservées.

Pour des informations sur la désinstallation et l'élimination, veuillez consulter notre site Web.



Hiermit erklärt die VYSN GmbH, dass der hier beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.

Hereby, VYSN GmbH declares that the radio equipment described here is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website.

VYSN GmbH déclare par la présente que le type de dispositif radio décrit ici satisfait à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante.

Hiermee verklaart YSGmbH, dat het hier beschreven radiografische type voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres.

Technische Modifikationen vorbehalten/
Subject to technical modifications/
Technische wijzigingen voorbehouden/
Sous réserve de modifications techniques

www.vysn-group.com

service@vysn-group.com

16.12.24/@VYSN GmbH@Siemensstraße 12/52525 Heinsberg



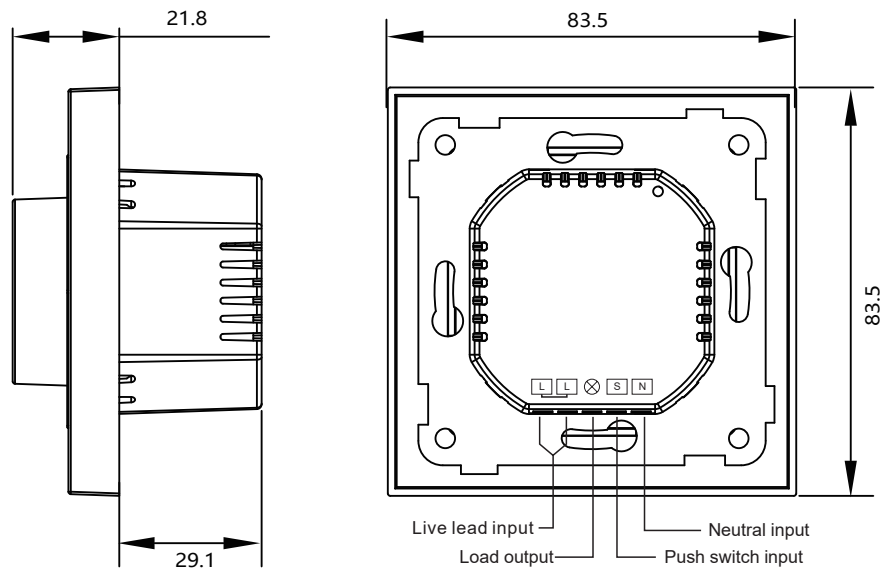
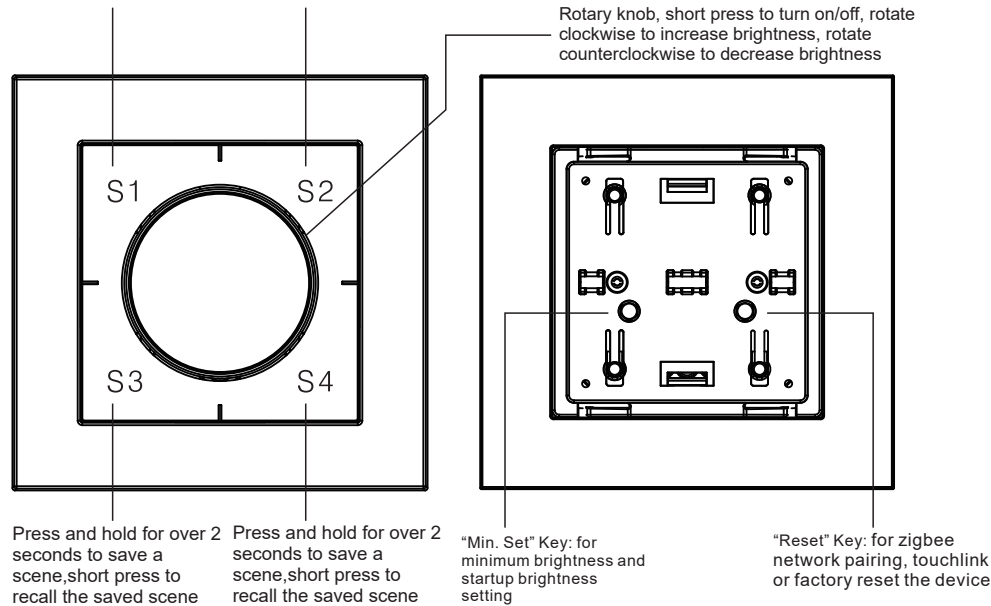
4-Key Zigbee Rotary & Push Button Smart Dimmer

Important: Read All Instructions Prior to Installation

Function introduction

Press and hold for over 2 seconds to save a scene, short press to recall the saved scene

Press and hold for over 2 seconds to save a scene, short press to recall the saved scene



Product Data

Input Voltage	Output Voltage	Output Current	Minimum Load	Max. Number of Parallel Connected Load	Size(LxWxH)
100-240VAC	100-240VAC	2.2A max.	7W LED(no neutral without bypass) 3W LED(no neutral with bypass) No minimum load requirement with neutral	9	83.5x83.5x50.9mm

Compatible Load Types

Load Symbol	Load Type	Maximum Load	Remarks
	Dimmable LED lamps	250W @ 230V 125W @ 110V	Due to variety of LED lamp designs, maximum number of LED lamps is further dependent on power factor result when connected to dimmer.
	Dimmable LED drivers	250W @ 230V 125W @ 110V	Maximum permitted number of drivers is 250W divided by driver nameplate power rating.
	Incandescent lighting, HV Halogen lamps	500W @ 230V 250W @ 110V	
	Low voltage halogen lighting with electronic transformers	250W @ 230V 125W @ 110V	

ZigBee Clusters the device supports are as follows:

Input Clusters

- 0x0000: Basic
- 0x0003: Identify
- 0x0004: Groups
- 0x0005: Scenes
- 0x0006: On/off
- 0x0702: Simple Metering
- 0x0008: Level Control
- 0x0b04: Electrical Measurement
- 0x0b05: Diagnostics

Output Clusters

- 0x0019: OTA

- ZigBee knob & push button smart dimmer based on latest ZigBee 3.0 protocol
- 100-240VAC wide input and output voltage, can work under no neutral wiring and with neutral wiring, self-adaptive
- Supports resistive loads, capacitive loads or inductive loads
- Enables to set minimum brightness and startup brightness
- 1 channel output, up to 500W
- Both leading edge version and trailing edge versions are available for choosing, preset by factory setting
- Enables to control ON/OFF and light intensity of connected light source
- Supports energy metering, real time energy consumption can be monitored
- ZigBee device that supports Touchlink commissioning
- Can be controlled by zigbee gateway, zigbee remote and local push buttons
- Can directly pair to a compatible ZigBee remote via Touchlink without coordinator
- Supports self-forming zigbee network without coordinator and add other devices to the network
- Supports find and bind mode to bind a ZigBee remote
- Supports zigbee green power and can bind max. 20 zigbee green power remotes
- Compatible with universal ZigBee gateway products
- With push switch input, can be controlled by universal AC push switches
- Standard size, can be compatible with existing EU standard frames, and installed into standard size wall box
- Radio Frequency : 2.4GHz
- Waterproof grade: IP20
- Main Features:**
 - Can operate under two-wire connection with no neutral lead or three-wire connection with neutral lead
 - Advanced microprocessor control
 - Implemented algorithm of smart light source detection
 - Active power and energy metering functionality
 - Soft start function
 - Innovative minimum dimming level and startup brightness setting functions
 - The Bypass is an extension unit

As a dimmer it operates under the following loads:

- Conventional incandescent and HV halogen light sources
- ELV halogen lamps and dimmable LED bulbs (with electronic transformers)
- MLV halogen lamps (with ferromagnetic transformers)
- Dimmable LED bulbs
- Dimmable compact fluorescent CFL tube lamps
- Supported dimmable light sources (power factor > 0.5) with minimal power of 3VA using the Bypass (depending on the type of load)

Trailing edge or leading edge dimming mode can be preset by factory setting to control following types of loads:

- "Trailing edge" for resistive loads
- "Trailing edge" for capacitive loads
- "Leading edge" for inductive loads

Note: factory default version is trailing edge.

Safety & Warnings

- DO NOT install with power applied to device.
- DO NOT expose the device to moisture.

Operation

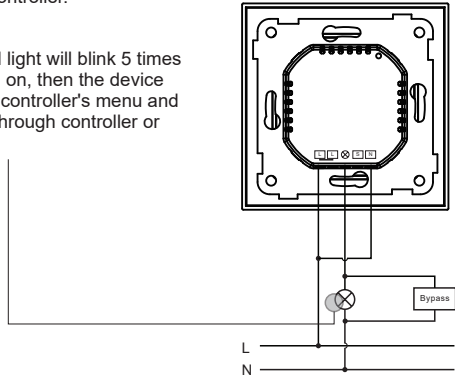
1. Do wiring according to connection diagram correctly.
2. This ZigBee device is a wireless receiver that communicates with a variety of ZigBee compatible systems. This receiver receives and is controlled by wireless radio signals from the compatible ZigBee system.

3. Zigbee Network Pairing through Coordinator or Hub (Added to Zigbee Network)

Step 1: Remove the device from previous zigbee network if it has already been added to, otherwise pairing will fail. Please refer to the part "**Factory Reset Manually**".

Step 2: From your ZigBee Controller or hub interface, choose to add lighting device and enter Pairing mode as instructed by the controller.

Step 4: Connected light will blink 5 times and then stay solid on, then the device will appear in your controller's menu and can be controlled through controller or hub interface.



Step 3: Reset power of the device from master breaker to set it into network pairing mode (connected light flashes twice slowly), 15 seconds timeout, repeat this step.

4. TouchLink to a Zigbee Remote

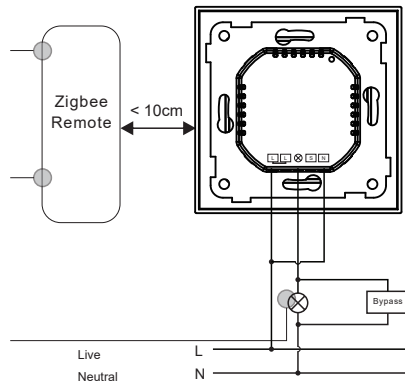
Step 1: Method 1: Short press "Reset" button 4 times (or reset power of the device 4 times from master breaker) to start Touchlink commissioning immediately under any circumstances, 180S timeout, repeat this step.

Method 2: Reset power of the device from master breaker, Touchlink commissioning will start after 15S if it's not added to a zigbee network, 165S timeout. Or start immediately if it's already added to a network, 180S timeout. Once timeout, repeat this step.

Step 2: Bring the remote or touch panel within 10cm of the lighting device.

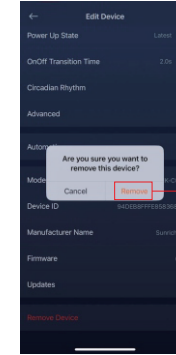
Step 3: Set the remote or touch panel into Touchlink commissioning, please refer to corresponding remote or touch panel manual to learn how.

Step 4: There shall be indication on the remote for successful link and connected light will flash twice.



- Note:**
- 1) Directly TouchLink (both not added to a ZigBee network), each device can link with 1 remote.
 - 2) TouchLink after both added to a ZigBee network, each device can link with max. 30 remotes.
 - 3) Control with both gateway and remote, add remote and device to network first then TouchLink.
 - 4) After TouchLink, the device can be controlled by the linked remotes.

5. Removed from a Zigbee Network through Coordinator or Hub Interface



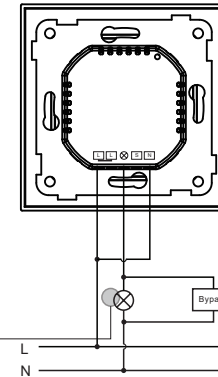
From your ZigBee controller or hub interface, choose to delete or reset the lighting device as instructed. The connected light blinks 3 times to indicate successful reset.

6. Factory Reset Manually

Note: 1) If the device is already at factory default setting, there is no indication when factory reset again .

2) All configuration parameters will be reset after the device is reset or removed from the network.

Step 2: Connected light will blink 3 times to indicate successful reset.



Step 1: Short press "Reset." key for 5 times continuously or reset power of the device from master breaker for 5 times continuously if the "reset" key is not accessible.

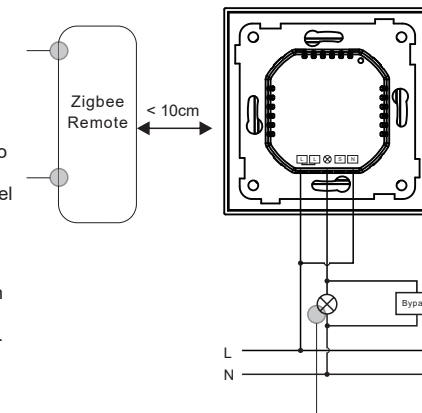
7. Factory Reset through a Zigbee Remote (Touch Reset)

Note: Make sure the device already added to a network, the remote added to the same one or not added to any network.

Step 2: Bring the remote or touch panel within 10cm of the lighting device.

Step 3: Set the remote or touch panel into Touch Reset procedure to reset the device, please refer to corresponding remote or touch panel manual to learn how.

Step 4: There shall be indication on the remote and connected light flashes 3 times for successful reset.



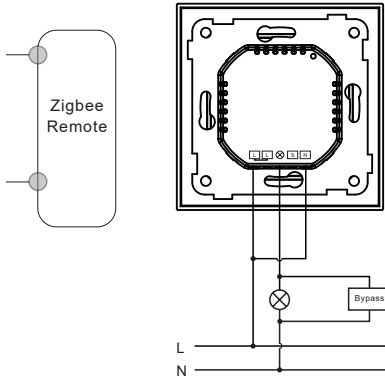
Step 1: Short press "reset" button 4 times (Or reset power of the device from master breaker) to start TouchLink Commissioning, 180 seconds timeout, repeat this step.

8. Find and Bind Mode

Note: Make sure the device and remote already added to the same zigbee network.

Step 2: Set the remote or touch panel (target node) into find and bind mode, and enable it to find and bind initiator, please refer to corresponding remote or touch panel manual.

Step 3: There shall be indication on the remote or touch panel that it bind the device successfully and can control it then.

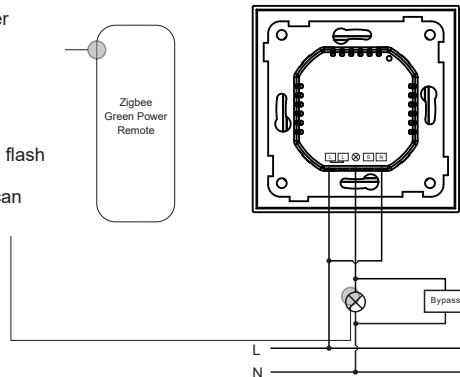


Step 1: Short press "Reset." button 3 times (Or reset power of the device (initiator node) 3 times from master breaker) to start Find and Bind mode (connected light flashes slowly) to find and bind target node, 180 seconds timeout, repeat this step.

9. Learning to a Zigbee Green Power Remote

Step 2: Set the green power remote into Learning mode, please refer to its manual.

Step 3: Connected light will flash twice to indicate successful learning. Then the remote can control the device.



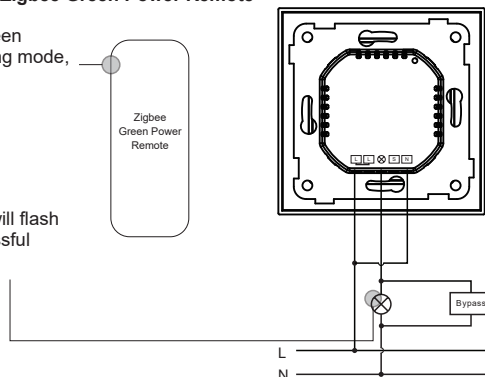
Step 1: Short press "Reset." button 4 times (Or reset power of the device 4 times from master breaker) to start Learning mode (connected light flashes twice), 180 seconds timeout, repeat this step.

Note: Each device can learn to max. 20 zigbee green power remotes.

10. Delete Learning to a Zigbee Green Power Remote

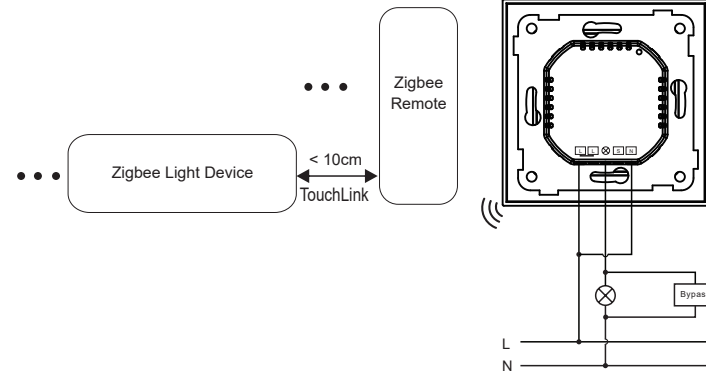
Step 2: Set the paired green power remote into Learning mode, please refer to its manual.

Step 3: Connected light will flash 4 times to indicate successful deleting.



Step 1: Short press "Reset." button 3 times (Or reset power of the device 3 times from master breaker) to start delete Learning mode (connected light flashes slowly), 180 seconds timeout, repeat this step.

11. Setup a Zigbee Network & Add Other Devices to the Network (No Coordinator Required)



Step 1: Short press "Reset." button 4 times (Or reset power of the device 4 times from master breaker) to enable the device to setup a zigbee network (connected light flashes twice) to discover and add other devices, 180 seconds timeout, repeat this step.

Step 2: Set another device or remote or touch panel into network pairing mode and pair to the network, refer to their manuals.

Step 3: Pair more devices and remotes to the network as you would like, refer to their manuals.

Step 4: Bind the added devices and remotes through Touchlink so that the devices can be controlled by the remotes, refer to their manuals.

Note: 1) Each added device can link and be controlled by max. 30 added remotes.
2) Each added remote can link and control max. 30 added devices.

12. OTA

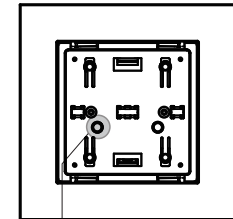
The device supports firmware updating through OTA, and will acquire new firmware from zigbee controller or hub every 10 minutes automatically.

13. Minimum Brightness Setting

Set Minimum Brightness



Step 1: adjust the brightness of connected load to a desired level between 1%-50%.

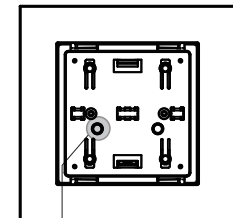


Step 2: press and hold down "Min. set" key for 3 seconds until connected load blinks to set the brightness adjusted in step 1 as minimum brightness, then the load can not be dimmed below this level.

Delete Minimum Brightness



Step 1: adjust the brightness of connected load to 100%.



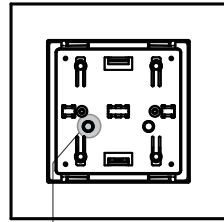
Step 2: press and hold down "Min. set" key for 3 seconds until connected load blinks to delete the previously set minimum brightness.

14. Startup Brightness Setting

Set Startup Brightness



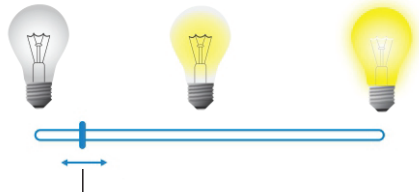
Step 1: adjust the brightness of connected load to a desired level between 1%-50%.



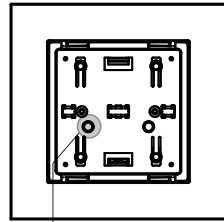
Step 2: double click "Min. set" key to set the brightness adjusted in step 1 as startup brightness, then the load will first go to startup brightness when turned on every time, then drop down to the brightness before last time turned off.

Note: startup brightness setting function is to avoid the phenomenon that some dimmable LED drivers can not be turned on after turned off at a very low brightness level. Once setting a startup brightness, if the startup brightness is higher than the brightness before turned off, the driver will first go to the startup brightness after turned on then drop down to the level before turned off. If the startup brightness is lower than the brightness before turned off, the driver will directly go to the brightness before turned off.

Delete Startup Brightness



Step 1: adjust the brightness of connected load to 0%.



Step 2: double click "Min. set" key to delete the previously set startup brightness.

15. Controlled by a push switch:

Once connected with a push switch, click the push switch to switch ON/OFF, press and hold down it to increase/decrease light intensity between 1% to 100%.

Wiring Diagram

Notes for the diagrams:

- L - terminal for live lead
- N - terminal for neutral lead
- ⊗ - output terminal of the dimmer (controlling connected light source)
- S - terminal for push switch

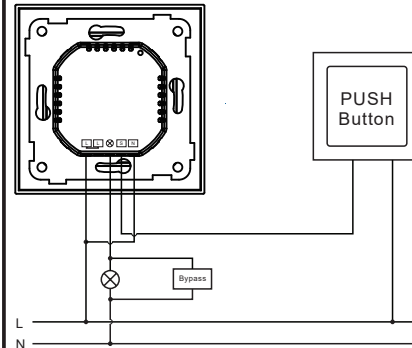
Compatible load types and recommended values of power for supported loads:

Supported load types		100-240V~	
	Resistive loads Conventional incandescent and halogen light sources	20-500W @ 230V 20-250W @ 110V	
	Capacitive loads Fluorescent tube lamp (compact / with electronic ballast), electronic transformer, LED	Using Bypass: 3-250W @ 230V 3-125W @ 110V	No Bypass Used: 7-250W @ 230V 7-125W @ 110V
	Inductive loads Ferromagnetic transformers	20-250W @ 230V 20-125W @ 110V	

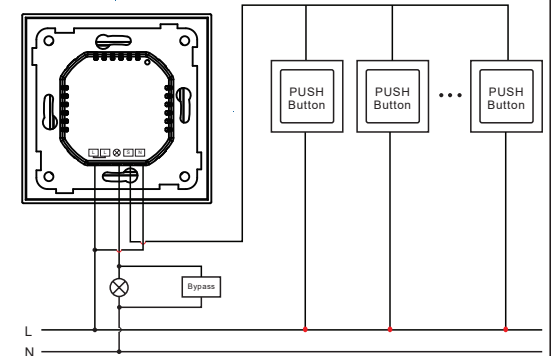
This phase dimmer adopts leading edge dimming (forward phase control) or trailing edge dimming (reverse phase control), two versions are available for choosing, factory default version is trailing edge. Please make sure the connected loads support the control type you choose. Please refer to the user manual of the load or consult the supplier of the load.

(1) 2-Wire Connection With No Neutral Lead

Single push switch wiring



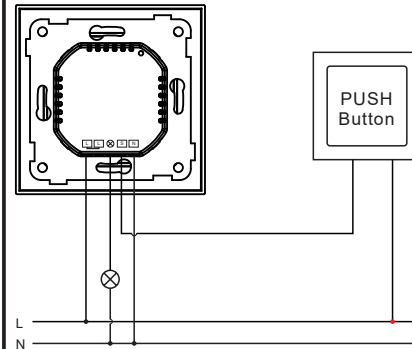
Multiple push switches wiring for multiple control points



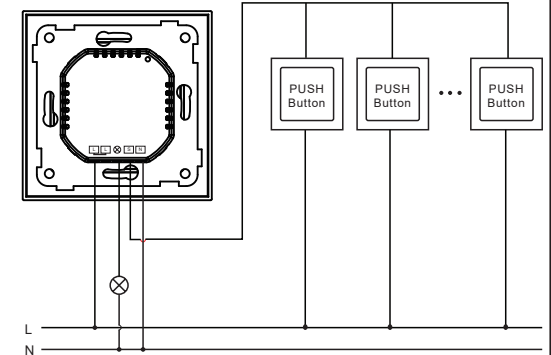
The Bypass is a device designed to work with the smart dimmer. It should be used in case of connecting LED bulbs or energy saving compact fluorescent lamps. The Bypass prevents flickering of the LED lights and glowing of the turned off compact fluorescent lamps. In the case of 2-wire connection, the Bypass allows to reduce minimum power of load required by the dimmer for correct operation. The Bypass provides powering of the dimmer in case of controlling the low loads of minimum power down to 3W (for $\cos\phi > 0.5$).

(2) 3-Wire Connection With Neutral Lead

Single push switch wiring

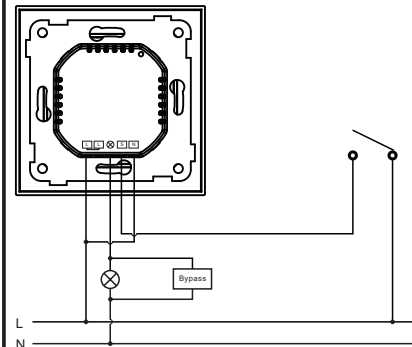


Multiple push switches wiring for multiple control points

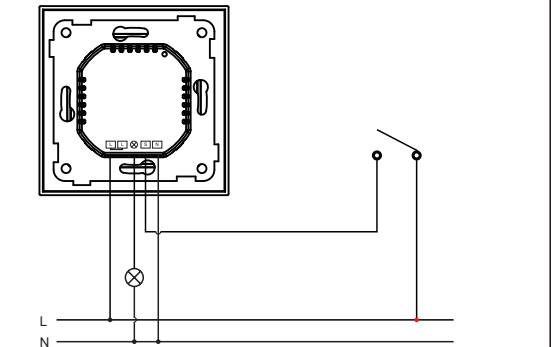


(3) With normal on/off switch

2-Wire connection without neutral lead



3-Wire connection with neutral lead



DE-Entsorgung (Europäische Union)

Bitte das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen!
Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind,
müssen gemäß der WEEE-Richtlinie für Elektro- und
Elektronik-Altgeräte über lokale Sammelstellen für Elektroschrott
entsorgt werden. Altbatterien und Akkus, die nicht fest im Gerät
verbaut sind, sowie Lampen, die sich zerstörungsfrei entnehmen
lassen, sind vor der Abgabe an eine Sammelstelle vom Gerät zu
trennen. Händler sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte vom Endnutzer
zurückzunehmen. Alternativ kann das Altgerät an folgende Adresse
geschickt werden:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



EN-Disposal (European Union)

Please do not dispose of the product with household waste! Products
marked with this symbol must be disposed via local e-waste collection
points in accordance with the WEEE Directive for Waste Electrical and
Electronic Equipment. Used batteries and accumulators that are not
permanently installed in the device, as well as lamps that can be
removed without being destroyed, must be separated from the device
before being handed over to a collection point. Dealers are legally
obliged to take back old devices from the end user. Alternatively, the
old device can be sent to the following address:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



NL - informatie over recycling (Europese Unie)

Gooi het product niet weg met het huishoudelijk afval! Producten
gemarkeerd met dit symbool moeten worden afgevoerd via plaatselijke
inzamelpunten voor elektronisch afval in overeenstemming met de
WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
Gebruikte batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn
geïnstalleerd, evenals lampen die kunnen worden verwijderd zonder te
worden vernietigd, moeten van het apparaat worden gescheiden voordat
ze worden ingeleverd bij een inzamelpunt. Dealers zijn wettelijk verplicht
oude apparaten terug te nemen van de eindgebruiker. Als alternatief kan
het oude apparaat naar het volgende adres worden verzonden:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



FR-informations sur le recyclage (Union européenne)

Veuillez ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ! Les produits
marqués de ce symbole doivent être éliminés via les points de collecte
des déchets électroniques locaux conformément à la directive DEEE
relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les
piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas installés de manière
permanente dans l'appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirés
sans être détruites, doivent être séparés de l'appareil avant d'être remis
à un point de collecte. Les revendeurs sont légalement tenus de reprendre
les anciens appareils de l'utilisateur final. Alternativement, l'ancien appareil
peut être envoyé à l'adresse suivante :

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IT-informazioni sul riciclaggio (Unione Europea)

Si prega di non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici!
I prodotti contrassegnati con questo simbolo devono essere
smaltiti tramite i punti di raccolta locali dei rifiuti elettronici
in conformità con la Direttiva RAEE per i rifiuti di apparecchiature
elettriche ed elettroniche. Le batterie e gli accumulatori usati
che non sono installati in modo permanente nell'apparecchio,
nonché le lampade che possono essere rimosse senza essere
distrutte, devono essere separati dall'apparecchio prima di
essere consegnati a un punto di raccolta. I rivenditori sono
legalmente obbligati a riprendere i vecchi dispositivi dall'utente
finale. In alternativa è possibile spedire il vecchio dispositivo al
seguente indirizzo:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



ES-información sobre reciclaje (Unión Europea)

¡No deseche el producto con la basura doméstica!
Los productos marcados con este símbolo deben eliminarse
a través de puntos locales de recolección de desechos
electrónicos de acuerdo con la Directiva WEEE para desechos
de equipos eléctricos y electrónicos. Las pilas y acumuladores
usados que no estén instalados permanentemente en el aparato,
así como las lámparas que puedan retirarse sin destruirse, deben
separarse del aparato antes de entregarse en un punto de recogida.
Los distribuidores están obligados legalmente a recuperar los
dispositivos viejos del usuario final. Alternativamente, el dispositivo
antiguo se puede enviar a la siguiente dirección:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



DA-Bortskaffelse (EU)

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffaldet!
Produktet mærket med dette symbol skal bortskaffes via lokale
indsamlingssteder for elektronisk affald i overensstemmelse med
WEEE-direktivet for affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Brugte
batterier og akkumulatører, der ikke er fast installeret i apparatet,
samt lamper, der kan fjernes uden at blive ødelagt, skal adskilles
fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted.
Forhandlere er juridisk forpligtet til at tage gamle enheder tilbage
fra slutbrugeren. Alternativt kan den gamle enhed sendes til følgende adresse:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



PL - Utylizacja (Unia Europejska)

Prosimy nie wyrzucać produktu razem z odpadami domowymi!
Produkty oznaczone tym symbolem należy utylizować w lokalnych
punktach zbiórki elektroodpadów zgodnie z dyrektywą WEEE
dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Zużyte baterie i akumulatory, które nie są zamontowane na stałe
w urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć bez zniszczenia,
należy oddzielić od urządzenia przed oddaniem do punktu zbiórki.
Dealerzy są prawnie zobowiązani do odbioru starych urządzeń od
użytkownika końcowego. Alternatywnie stare urządzenie można
wysłać na adres:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



RU - Утилизация (Европейский Союз)

Пожалуйста, не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами!
Продукты, отмеченные этим символом, должны утилизироваться через
местные пункты сбора электронных отходов в соответствии с Директивой
WEEE об отходах электрического и электронного оборудования.
Использованные батарейки и аккумуляторы, не установленные в устройстве
стационарно, а также лампы, которые можно снять без разрушения, перед
сдачей в пункт приема необходимо отделить от устройства.
Дилеры по закону обязаны забрать старые устройства у конечного пользователя.
Альтернативно старое устройство можно отправить по следующему адресу:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



SW - Avfallshantering (Europeiska unionen)

Vänligen släng inte produkten med hushållsavfallet! Produkter
märkta med denna symbol måste kasseras via lokala insamlingsställen
för e-avfall i enlighet med WEEE-direktivet för avfall från elektrisk och
elektronisk utrustning. Förbrukade batterier och ackumulatörer som
inte är permanent installerade i enheten, samt lampor som kan tas bort
utan att förstöras, ska separeras från enheten innan de lämnas till en
insamlingsplats. Återförsäljare är enligt lag skyldiga att ta tillbaka gamla
enheter från slutanvändaren. Alternativt kan den gamla enheten
skickas till följande adress:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



TR - Bertaraf (Avrupa Birliği)

Lütfen ürünün ev atıklarıyla birlikte atmayın! Bu sembole işaretlenen
ürünler, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara ilişkin WEEE Direktifine
uygun olarak yerel e-atık toplama noktaları aracılığıyla imha edilmelidir.
Cihazla kalıcı olarak takılmayan kullanılmış piller ve akümülatörler ile imha
edilmeden çıkarılabilen lambalar, bir toplama noktasına teslim edilmeden
önce cihazdan ayrılmalıdır. Bayiler yasal olarak eski cihazları son kullanıcılara
geri almakla yükümlüdür. Alternatif olarak eski cihaz aşağıdaki adrese
gönderilebilir:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg



HU - Ártalmatlanítás (Európai Unió)

Kérjük, ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal együtt! Az ezzel
a szimbólummal jelölt termékeket az elektromos és elektronikus
berendezések hulladékaira vonatkozó WEEE-irányelvnek megfelelően a helyi
e-hulladék-gyűjtőhelyeken kell leadni. A készülékbe nem tartósan beszerelt
használt elemeket és akkumulátorokat, valamint a tönkremenetel nélkül
eltávolítható lámpákat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani
a készülékről. A kereskedőknek törvényi kötelezettségük van a régi készülékek
visszavételére a végfelhasználótól. Alternatív megoldásként a régi készüléket
elküldheti a következő címre:

VYSN GmbH, Siemensstraße 12, 52525 Heinsberg

